

Evangéliumi hírnök SUSPEL menenger

Official Organ of the Hungarian Baptist Union of America.
Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség hivatalos lapja.

JÉZUS mondá: "De előbb hirdettetnie kell az evangéliumnak minden pogány népek között." (Márk 13:10)

KÉSZÜLJÜNK A KONVENCIÓRA!

A SOK szorgalmatosság által elfelejtünk dolgokat. Egynéhány dolgot szeretnék megemlíteni.

Tegyük meg kötelezettségünket a Szövetség pénztárnokával szemben, ez a kassza segíti fedezni a Konvenciónk területén lévő dolgokat és a közmunkást fizetni. Szeretnők ezen a pénztáron keresztül elérni, hogy Dél-Amerikában magyar népünkhöz egy misszionáriust, küldenénk saját költségünkön.

Az irodalommal szemben rendezzük a hátralékot s a lappal szemben is fizessünk előre az Evangélium Hírnök és Biblia Magyarázóért.

A Menház pénztárosa évi könyvét le fogja zárni 1951 június 1-én. Nagyon jólesne a pénztárnokoknak, ha a kedves tv.-ek ajándékaikkal felkeresnék, hogy minden egyes tudná a számlákat rendezni. A Diakonus tv. még mindig keressük az 1000 tagot, hogy egy-egy dollárral és többel hozzájáruljanak. A vas. iskola pénztárosa, Leányegylet, Női egylet, Ifjúsági egylet mind főlnéznek a testvérekre és reám! Rendezzük ezen fontos ügyeinket. Legyünk hű sáfárai az Urnak, hogy a Szentügy menjen tovább.

Mindenki jöjjön a Konvencióra, hogy együtt örvendezzünk az Urban. Szerető testvérük az Urban:

Vér Ferenc, az AMBSZ elnöke

NEKED és a te bűnödnek egymástól el kell válnotok, — ha azt akarod, hogy Isten szerető Édesatyád legyen!

A TAVASZI ÉBREDÉS

MIDŐN ELTŰNIK a föld felszínéről a hótakaró, a nap sugarai melegebben tüznek a talajra és újból megindul a növényzet szunnyadó élete. Ekkor a mezőkön, réteken, szántókon üde, zöld színek váltják fel a hó alatt elkórhadt, vagy teljesen elpusztult növények pizsokbarna foltjait. A múlt év őszén elhullott magvak kicsiráznak, az apró növénykék gyökerei sarjadoznak és milliónyi tömegben lepik el üde, zöld színükkel a földet. A leveletlen fákön a rügyek felduzzadva új, friss lombot fejlesztenek. A fiatal, zöld levelekkel nyájasan köszöntik a természetet. Dalos madarak ülnek és ugrálnak az ágakon, magasztalják a megelevenítő Istent. Ha nézzük a sík tájakat, a tavasz virágaival díszlenek azok különböző kellemes színekben. A réteken, a kisebb-nagyobb kiterjedésű mezőkön különböző háziállatok nyájai vigan legelésznek. Gyermekek, felnőttek és reszkető öregek a tavasz melegében sütkéreznek; mindenfelé élet és elevenség terül el. A kert, mező s a rét sok színű virágai-ból dus illatár repül az ég felé, hálaképpen a nagy Alkotónak, hogy a szép tavaszt ismét elhozá.

De szépen és dicséretesen felöltözött tavaszi ruhájába a természet! A tavaszi szelid szellő csókja, langy fuvalma az örökkévaló Isten szavára megújította a földnek színét. Örül a létnek a kicsinyke bogár, örül a létnek a dalos madár s hű párjával a lombsátor között háláéneket zengnek ajkai. Minden oly boldog, minden úgy örül, még az ember szive

rejtekeit is fenséges érzet tölti el! Hiszen csak az ember élvezheti öntudatosan, teljes mértékben az öröm hevét, mert egyedül csak ő tudja fel fogni, hogy a szép tavaszt Isten hozta el. Az örömet is Ő adja az embernek. A legfőbb hála az ég felé csak is az ember szívéből eredhet igazán. A hálás szív szerelmén nem dul enyészet... az érzélem szent és eget keres.

Az Isten, az égi jó Atya, látván a szívek tiszta vágyait, áldást bocsát az Ő gyermekeire. Hiszen tudjuk, hogy az örömet Isten adja s azért a hála csak Őt illeti. Minden hívő szív csak Őt, az ég Urát imádja, ki Krisztusban nekünk jó Atyánk!

Mily sok a virág tavasszal, mily kevés a gyümölcs ősszel! Mily sok az áldás, mily kevés nyomában a háládó imádság! A koronás dalnok énekelte: "Aldjad én lelkem az Urat és el ne feledkezzél semmi jótéteményiről."

Ebben a virágdiszes évszakban fel-támadás és új élet integet felénk. Amikor tavasszal minden megújul s új élet mutatkozik mindenhol, így az embernek is új életre van szüksége, mely a megtéréssel veszi kezdetét. Akinek tehát még van ideje megtérni Istenhez; ha van néhány perc hátra életéből, ragadja meg azt, kezdjen új és boldog életet, boldogsága ugyan nem lesz tökéletes, mert bűneinek emléke fájni fog örökre; de tekintsen az Idvezítőre, ki a kereszten megtérő tolvajnak is paradicsomot ígért; nem lesz Ő mostoha a most megtérőhöz sem és soha sen-

kihez sem, ki megtér élő örök reménységgel. Ez a remény nem egyéb mint lelki fény, lelki lobogás, amely már itt e földön megdicsőít bennünket és elkísér a sirontuli örökéletre, az égi megdicsőülésre. Igaz ugyan, hogy az újjászületéshez rövidebb, megtéréshez pedig hosszabb idő szükséges, amint a test szerinti születésnél is rövidebb idő kell ahhoz, hogy valaki megszülessék, mint ahhoz, hogy felnövekedjék. A megtért sziv ölen különféle nemes cselekedetek tündökölnék: részvét, szánaalom, szeretet, méltányosság, szelidség, jóakarát és hála.

Tavaszz van; új élet feltámadása! Az évszakok mily szép rendben váltják fel egymást! A tavasz március 21-én kezdődik, a nyár június 22-én, az ősz szeptember 23-án és a tél december 22-én. Ezek az esztendő négy évszakai, melyeknek megérkezését és eltávozását Isten bölcs kezei irányítják.

—Fazekas

FELHIVÁS Gyülekezeteinkhez!

ÉVI NAGY KONVENCIÓNKNAK a küszöbén vagyunk, de még több gyülekezet nem teljesítette kötelességét Szövetségünk pénztárával szemben. Vállalkozásaink ez évben nagyok, melyeket csak úgy leszünk képesek megvalósítani, ha Istennek népe szívére veszi azokat és nagyobb összegeket tud áldozni érte.

Szeretettel felkérem kedves testvéreimet, amit akarnak cselekedni, gyorsan tegyék meg Isten szent ügyéért, mert JUNIUS 1-ÉN SZERETNÉM A PÉNZTÁRT LEZÁRNI, hogy évi jelentésem el tudjam készíteni a Konvencióra.

Szeretném, ha nem maradna ki egy gyülekezet sem évi jelentéséből. E mellett pedig örömmel venném, ha azok, akiket az Ur megáldott jobban anyagi javakkal, — szintén támogatnák ezt a szent ügyet. Egyedül csak az marad meg részünkre az örökkévalóságban, mit Jézusért vagy Istenországáért teszünk.

PETRE Gábor, Szövetségi pénztárnok

Kérelem!

Rev. BOTKA József tv. május 15-én ismét szemoperációra megy. Kérjük gyülekezeteinket s általában a testvériséget, hogy — imádkozzanak érte.

ÉN OTT VOLTAM...

“Amit magam látok meg magamnak, az én szemeim látják meg nem más.” Jób 19:27

Egy levelet kaptam, melyben ez állt: “Szász tv. április 15-én külmisziói napot tartunk, nagyon szeretnénk a testvért is itt látni. Ez a meghívás a clevelandi Egyesült gyülekezetből jött s örvendek, hogy részt vehettem e felejthetetlen napon. Már az imaóra alkalmával éreztük, hogy az Ur Lelke dolgozik a szívekben. Azután egy délamerikai misszionárus tartott beszédet ez alapon: “Mert a Krisztusnak szerelme szorongat minket.” Bretz tv. is ezt a gondolatot füzte tovább, amikor az Istennel való megbékélést hirdette. 11.45-kor lejött a szószékről és átadta a további alkalmat Ciráki Gyula diakónus tv.-nek, aki az általa megszokott egyszerű szavakkal szólott a gyülekezethez: “Testvérek, hallották Szász tv. -től, hogy Argentina fővárosában és környékén 30,000 magyar él, akik alig kapnak valami lelki gondozást. Most a testvérek a legjobb belátások szerint cselekedjenek.” Es ezzel elővette a kis noteszét, hogy jegyezze az adakozásokat. S ekkor történt a csoda: 15 perc alatt KETTŐ EZER DOLLAR gyűlt össze a megindítandó külmisziói mozgalomra.

Testvéreim, kik e sorokat olvassátok! Itt nem öt vagy tíz dollárokat adtak, hanem több testvér adott 100 dollárt a külmiszió céljaira. Es most a kérdés az: Mit teszünk mi? Amikor a Diakónus konferencián július 21-én \$68.00-t gyűjtöttünk össze, azt irtam a jegyzőkönyvbe, amit Jézus mondott Máté 13:33-ban. A kovászt elegyítettük a magyar baptista szövetségbe és örök hála és dicsőség érte a Jó Istennek, ez teljesedésbe ment, mert már közel \$3,000-ral rendelkezik a külmiszió. A jövő konvención már nem a távolba nézünk és beszélgetünk, hanem határozunk és cselekszünk. Es ha az Ur is úgy akarandja és ha élünk, még ebben az évben kiküldünk egy lelki munkást Argentínába.

De Testvéreim! Ezt a munkást nem a clevelandi Egyesült gyülekezet, nem a Diakónus Szövetség, ha-

nem a MAGYAR BAPTISTA SZÖVETSEG küldi ki. Tehát, ha a Szövetség küldi ki, akkor a Szövetséghez tartozó minden gyülekezet kell, hogy érezze szent kötelességét az ügygel szemben, segítvén ezt a szép mozgalmat. Minden gyülekezet jelentse be, hogy mennyivel fogja segíteni a külmisziót. A konvenció közel van s intézkednünk kell. Tartson minden gyülekezet egy Külmisziói Napot, s a megajánlott és felgyűlt összeget küldjék be azonnal, akár hozzám, akár a szövetségi pénztárnoknak, Rev. Petre Gábor tv.-nek. De nagyon kérek minden testvért, tartsa szent kötelességének, hogy adakozzék erre a szent célra.

A parlamentáris szabályok arra tanítanak, hogy csak azon ügghöz szólhatunk, amely minket érdekel, vagy inkább, amely ügyet támogatunk. A jogokkal kötelességek is járnak. Nagyon kérem a diakónus testvéreket, hogy ne legyen köztük egy se, aki kimaradna e szép mozgalomból. Legyen elmondva mindenegyesünkéről: “Ez amit tehetett, megtette.”

Igazi örömmel irtam meg ezt a jelentést, mert az álom teljesedésbe ment. Sok lelki szorongattatás között ezért az ügyért és minden nap imában az Ur elé léptem s kértem az Urat, hogy nyilvánuljon meg életünkben az Ő akarata. Es imé álmaink kezdenek valóra válni. Testvér! Te segitel-é?

ÁLDJAD ÉN LELKEM AZ URAT!
(Zsolt. 103:1-2v.)

Szász János, Canton, Ohio
1619 Edwards Ave., N.E.

SEGITSE

MISSZIOI ADAKOZÁSAVAL segítse a TRENTONI testvérek rádió-programját, amely minden vasárnap d. e. 11:30-kor, a WTNJ rádió-állomáson van közvetítve, trentoni testvéreink templomából; a 131-es számlapon keresendő.

Minden levél és adomány erre a címre küldendő: Rev. Stephen Gazsi 1915 So. Clinton St., Trenton, N. J. Minden összeget háláson köszön és hivatalosan nyugtáz a Trentoni M. B. Gyülekezet.

VALAHOL BAJ VAN!

A LEGEGYSZERÜBB ember is felfedezte, hogy ebben a nagy világegyetemben valahol valami baj van. A világ nyughatatlan állapota annyira összetörte az emberiség idegzetét, hogy tudós és tudatlan egyaránt lázasan keresi, hogy hát hol is van a baj, ami nyughatatlanságban tartja az egész világot. Hogy itt kezdjük a dolgot; a gyermekek a szülőkhöz keresik a bajt és a szülők a gyermekekben. A nép az egyházakban keres; bajt, míg az egyház a népben lát éktelen lanyhaságot az Ur munkájával szemben. A tagok a lelkészeket okolják a lelki munka sikeretelenségéért és a lelkészek a tagokban látják az elvilágiasodást és a szörnyű közönyösséget. A bérmunkások a munkaadókban keresnek bajt, míg a munkaadók a bérmunkásokra panaszkodnak, hogy magas órabért kérnek, de nem produkálnak. Sőt mi több, a munkaadó nem is szólhat a munkásnak, mert akkor hét baj lesz. A kommunisták a keresztyénekben találnak hibát és a keresztyének a kommunistákat hibáztatják az Isten és vallás ellenes pogány felfogásukért. Az említettek közös problémák és tudatában vagyunk ezeknek. De az még mindig titok, hogy hát hol is van a baj. Mégis kell valahol valami bajnak lenni, mert ok, okozat nélkül nem létezik. Megkísérlem ezzel a humoros illusztrációval megvilágítani az igazi baj okát.

— Egy ember az éjféle órákban ment haza az ugynevezett bufelejtő társaságból. Nagy szerencséjére a lakását megtalálta, de a baj ott jött be, hogy az ajtón a kulcslyukat nem találta meg, melynek következtében duruzsolt önmagában, elég hangosan. Az arrafelé cirkáló rendőr figyelmes lett és hozzá ment azt kérdezve, hogy mi a baj? — Nincs semmi baj, — mondja — remegett az ember, csak nem találom a kulcslyukat. — Tessék ideadni a kulcsot, mondja a rendőr, — majd kisegitem önt. — Oh, köszönöm szépen, felelte az ember. A rendőr ur csak tartsa a házat, hogy ne mozogjon, mert

ÉN akkor megtalálom a kulcslyukat.

Hát hol is van a baj? — Az ember szívében. Ne is keressük, másutt a hibát, hanem csak az emberben. Az ember szívében található meg minden bajnak az oka. A szívnek teljességéből szól a száj. Az ember szívbéli állapotától függ az ember teljes lénye. Nem az volt a baj, hogy a házmozgott és azért nem találta meg a részeg ember a kulcslyukat, hanem az ember ingadozott. Valahogy az ember ingadozó állapotba került. A jó és a gonosz között az ember alig tud különbséget tenni. Az ember nem is tud nagyon különbséget tenni az erkölcs és erkölcstelenség között, amíg komoly szívtakarítást nem csinál.

Ahol nincs szívtakarításra meg a hajlam, ott nincs nyugodtság, nincs béke és nincs szeretet. Az olyan ember szívében civilháború van. Mint az örvény mindig háborog és azokat is háborgatja, akik közvetlen közelében vannak. Jól mondta a zsoltáríró: "Teremts benne tiszta szívet óh Isten és az erős lelket ujítsd meg én bennem." Zsolt. 51:12. A zsoltáríró tudatában volt annak, hogy csak a tiszta szívben lakhatik erős, szilárd és megrendíthetetlen lélek. Ha a szív nem tiszta, akkor abban minden elképzelhető tan menhelyet talál. Sőt az olyan ember minden nemtelen dologra kész. Az olyan előtt nincs személy válogatás. Előtte az önérvény fontos. Tehát azért van annyi baj, annyi szív fájdalom, mert a szív tele van mindenféle undokságokkal. Szóval, amikor a szív tele van mindenféle nem kívánatos dolgokkal, akkor az ember önmagát kimondhatatlanul jónak tekinti és csak az a jó, amit ő cselekszik. S ha véletlenül valaki úgy cselekszik mint ő, akkor azt elítéli, sőt bűnnek is tartja. Nem is jöhet jobb megbírálás egy önmagával meghasonlott embertől.

De nem úgy van az annál, aki naponta a "szívében rejt az Isten ígését, hogy ne vétkezzen." Az olyan ember boldog, sőt igyekszik mást is boldoggá tenni. Ő nem háborog, nem akadékoskodik, nem gyűlöl, nem sértet, hanem keresi a "békességet

és követi azt." Mit is mond az énekíró? "Minden felhő szívárványt hoz, ha szived tiszta." Mondjuk együtt: "Vigyázz szívem nagyon sok ellen fenyeget, vigyázz a bűn hatalma nyom s gunyolja a hitedet." Egyik új énekünk így kezdődik: "Csendben légy Lelkem, Isten van veled." A melyre Ő segítsen bennünket.

—Kinda Sándor.

Kedves Testvéreink!

"FUT AZ IDŐ SEBES SZARNYON." Nemsokára itt lesz a konvenciónk ideje — Junius 20-án, délután 2 órától Junius 24-ig. Szeretettel kérjük mindazokat, akik számítanak a konvencióra jönni, hogy azonnal írják meg szándékukat a következő címre: Mrs. Joseph Szántó, 476 Brewster Street, Bridgeport 5, Conn. Mi megpróbálunk mindenkiket elhelyezni, de ígéretet csak azoknak teszünk, akik JUNIUS 10-IKE ELŐTT megírják, hogy jönnek.

A legnagyobb szeretettel kérünk egyéneket és organizációkat, hogy a konvencióra ne hozzunk, se ne küldjünk semmi elárúsításra, se kisorsozásra való dolgokat. Connecticut államában a sorsjáték törvény által be van tiltva és nem akarnánk kellemetlenséget. Elárúsításra készített anyagjainkat adjuk el mind otthon és az árát hozzuk és tegyük az Ur oltárára. Hozzunk lelkünkben szent érzelmeket, áldást, örömet, és adjuk azokat mindenkinek ingyen, hogy lélekben meggazdagodva térhessünk vissza gyülekezeteinkbe.

Hozzunk magunkkal az Ur Jézust, az Ő békéjét és szeretetét. "Nem én, de Krisztus él bennem." Készüljünk megjelenni szelídséggel, nyugodtsággal, isteni félelemmel. Tegyük ezt a Konvenciót nagyra Krisztusért, országa építéséért.

Készüljünk mindnyájan a konvencióra. Még akik nem tudnak eljönni, azok is imádkozzanak, hogy egy áldásban gazdag összejövetelünk legyen. Isten dicsőítesse és magasztaltassék fel közöttünk.

Vér Ferenc, szöv. elnök.

Molnár Balázs, házigazda

Evangéliumi Hírnök

GOSPEL MESSENGER

Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
192 E. Exchange St. Akron 4., O.

Felelős szerkesztő—Editor in Chief
Rev. BALLA György
225 E. 80 St. — New York 28., N. Y.

Társszerkesztő — Assistant Editor:
Rev. PETRE Gábor
3508 Chatham Ave., Cleveland 13., O.

Entered as second class matter at the
Postoffice of Akron, Ohio, under the
Act of March 3., 1879.

Accepted for mailing at the special
rate of postage as provided in Section
1103, Act of October 3, 1917

SUBSCRIPTION FEE:
\$2.50 per year

Előfizetés — Címváltozás
erre a címre küldendő:
REV. EMIL BRETZ
2844 E. 130th St. — Cleveland 20., O.

A SZERKESZTŐ ROVATA

AZ UTOLSÓ IDŐK JELEI. — Ugy tűnik fel, hogy Pál apostol, Isten Szent Lelke által, a jelenkorról beszélt Timótheusnak, amidőn ezeket írta: "Ez pedig legyen tudtadra, hogy az utolsó napokban ártalmas idők lesznek; mert lesznek az emberek maguknak szeretői, fősvények, dicsekedők, kevélyek, szidalmazók, szüleknek engedetlenek, háládatlanok, tisztátalanok, szeretet nélkül valók, patvarkodók, mértékletlenek, kegyetlenek, a jóknak nem szeretői, árulók, vakmerők, felfuvalkodottak, a gyönyörűségnek szeretői inkább, mint Istennek. Kik az isteni szolgálatnak képét mutatják, de annak erejét megtagadják." (II. Tim. 3:1-5.)

A fent idézett bibliai szöveg ma már szóról-szóra be van teljesedve. Ha igen, akkor Jézus második eljövételének ideje hozzánk érkezett. Várhatjuk Urunkat komolyan, minden percben. Ami pedig az utolsó nagy háborút illeti, nem-e a jelen "hideg-háború" az, amelyben az egész világ résztvesz. Az előbbi két nagy világháborúban, egyes nemzetek megtartották semlegességüket, de ma már arról sem lehet beszélni. Többé-kevésbé minden ország és nemzet benne van a folyamathoz, ideget ölő, bizonytalanságot okozó és félelmet keltő háborúban.

Kérdezik többen: Mi van a világgal? Előttek úgy néz ki, hogy ez a világ a fe-

jén áll. Azok, akiknek isteni bölcsességgel, jó példával kellene a nép előtt járni, igensok esetben, hátul járnak, mint lélekben megromlott és erkölcsben megvakult egyének. A nagy városokra néznek az emberek irányítás tekintetében. Ma pedig, a statisztikai adatok szerint, minél nagyobb a város, annál nagyobb benne a törvénytelenység, istentelenség.

A szenátusi vizsgálóbizottság megrendítő dolgokat hoz felszínre Washington, New York és Brooklyn városokban. Ez nem jelenti azt, hogy csak ott vannak a nagy bűnösök, más helyen nincsenek. Ma reggel jelentették a rádió, hogy egyik nagyobb amerikai városban az alvilág 1 millió dollárt adott a rendőrségnek, hogy védelmet nyerjenek. Mit jelent ez? Nem egyéb, mint az, hogy a rendőrség pártfogása mellett végzik törvénytelen munkájukat. Azok, kikbe a nép bizalmát helyezte, kapzsi, önző indulattal visszaélnak a bizalommal. Clevelandon az újság riportereknek kellett kideríteni azt, hogy a rendőrség egy része az alvilággal van titkos szövetségben. Nem csak védelmet nyújtanak nekik, hanem az ilyen helyeken maguk is gyakran feltalálják magukat.

Az említett dolgok serkentenek minket Isten iránti komoly bizalomra s országunk eljöveteleért könyörgésünk kitartására, — krisztusi hivatásunk iránti nagyobb hűségre. Kérjük nagyobb hittel embertársainkat, hogy béküljenek meg a mindenható Istennel. E mellett pedig készítsük lelkünket Isten elébe, mert Jézus eljőhet e földre bármely órában.

A HALÁLOS BÜN. — Bibliánk igensok helyen, különböző kifejezésekkel adja tudtára ennek a világnak, bűneink következményét. "A bűnnek zsoldja halál. Amely lélek vétkezik, annak meg kell halnia." Stb. Mivel a bűn ilyen veszedelmes, az emberi lélek keresi előle a menedékhelyet. A Kánaán földjén Józsué 6 szabad várost nevezett meg, hová a bűnösök a bosszuállás elől menekülhetnek. Hármát a Jordán egyik, míg hármát a Jordán másik oldalán. Ma nekünk csak egy hely van erre a célra s ez pedig az Istennek irgalmi széke, ki Fia, Jézus Krisztus által megbocsát a komolyan megtért bűnösnek.

Azok pedig, akik egyszer részesültek Isten irgalmában megtérésük által, — vigyázzanak, hogy az ördög zsákmányt ne vessen bennük. Némelyeknél a lelkiismeret, megtérésük után, olyan érzékeny, — hogy a legkisebb bűntől is iszonyattal fordul el. De később, amint a megpróbáltatások rájuk nehezdednek, a lélek finomsága ledurvul annyira, hogy az a bűn, mely valamikor nyugtalanságot okozott, már többé nem háborgatja. Lelkünk finomságát s ezen keresztül, Istennel való szorosabb összeköttetést, csak úgy bírjuk megtartani, ha ellent állunk minden bűnös befo-

lyásnak, mely szívünkbe akar hatolni.

Keresztényen, vigyázz, ne vedd könnyen a bűnt, mert végre a kárhozatba visz. Ne mondd ezt: "Ez csak egy kis ártatlan hazugság. Ez jelentéktelen félre lépés. Most egy kissé többet megengedek magamnak. Oh, ez vagy amaz, nem fog el-kárhoztatni," stb., stb. Akármilyen kicsiny legyen is a bűn, de öldöklő ereje van.

A tenger vizében vannak jelentéktelen kicsiny állatocskák, melyek olyan hatalmas korálszigeteket építenek, hogy nagy hajókat tesznek tönkre. Kis fejszecsapások nagy fákat döntenek le. Folyton csepő kicsiny vízecsapások kemény sziklákat koptatnak el. Ezért féljünk a kicsinynek látszó bűnöktől is, hogy a mi drága lelkünket ne sodorják az örök kárhozatba.

AKARSZ HÁZAT? — Itt mindenki óhajt házat venni, mert úgy mondják: "Mégis csak jobb, ha az ember a sajátjában lakhat." Ha valaki pedig venni akar, az első fontos kérdés ez: Mennyibe kerül? Majd igen sok esetben, drága pénzen megveszi az ember a házat s valamilyen ok miatt, tűz üt ki benne és felemészti azt. De a mindenható Isten, az ember részére, készítet két házat, hogy boldoggá tegye őt; egyet a földön és egyet a mennyben, amiket semmi sem pusztíthat el.

A földre nézve így nyilatkozik János apostol, az Isten Szent Lelke által: "Ezen esmérjük meg, hogy mi ő benne lakozunk és ő mibennünk, mert az ő lelkéből adott nekünk." (I. Ján. 4:13.) Tehát Isten, az ő szívének ajtaját megnyitotta a megtért bűnös számára. Be lehet költözni, sajátunká lehet azt tenni teljesen. Nemcsak átengedi Isten nekünk szívének hajlékát, hanem védelmet is ígért azoknak, kik ezen hajlékban laknak. Sőt azt mondhatjuk, csak itt lehet igazi védelmünk, nyugalomunk és boldogságunk. Vételár nincsen. Lakbér sincsen. Egyedüli teendője az itt lakónak: alkalmazkodni a főtulajdonoshoz és teljesíteni utasításait.

Hogyan lehet beköltözni ezen hajlékba? Csak az újjászületésen keresztül. E hajlék ajtajához ez az egyedüli kulcs. Megjavulásnak vagy jobb szokások elsajátításának kulcsa nem pászol. Reformáció, életirány változtatás nem nyitja ki az ajtót. Az ilyen kulcsok mind belemennek a kulcslyukba, de nem fordulnak el benne s nem nyílik ki az ajtó. Ide az őszinte bűnbánatnak, bűnbevallásnak, Isten előtt mély megalázkodásnak a kulcsa szükséges. Nem is a második vagy harmadik személy előtt, hanem az első előtt. Ki ellen egyedül vétkeztünk és ki egyedül bocsáthat meg nekünk. Ez pedig maga a mindenható Isten.

A második ház ennél sokkal dicsősége-sebb. Csak az, aki az első háznak állandó lakója, örökölheti a másodikat. Ez a ház

Énekeljünk örömmel!

HOSSZU FARADSAGOS munka után az énekeskönyv ügye oda fejlődött, hogy a nyomdász megkezdte a munkát. Ne legyen senkinek feltűnő, hogy annyi időt vett igénybe a munka nyomda alá való készítése. Sokféle problémákkal találtuk szemben magunkat. Tervünk egy szép, csinos kivitelű énekeskönyvet kiadni. Vallásos életünkben két, majdnem tökéletes kiadású könyvre van szükségünk: 1. a Biblia és 2. az énekeskönyv. Ha sok hiba van az említett könyvekben, akkor azzal vesztünk az Istentiszteleteink magasztosságán. Azért mindent elkövetünk, hogy lehetőleg hibamentes énekeskönyvet adjunk a nép kezébe. Előre láthatólag közel 80 új ének lesz a könyvben, melyek ezelőtt az általunk kiadott énekeskönyvekben nem jelentek meg.

Becsés türelmüket elvárjuk az énekeskönyv megjelenéséig. Szíveskedjenek az előjegyzeteket beküldeni Rev. Gabriel Petre, 3508 Chatham Ave., Cleveland, Ohio címre. A konvenció határozata szerint az énekeskönyv ára \$2.00. Akik tehetik, hogy előre fizessenek, szíveskedjenek megtenni, mert most pénzre van égető szükségünk.

—Kinda Sándor.

CIMVALTOZÁS:

REV. JOSEPH BOGAR
1370 Michigan Blvd.,
Lincoln Park 25, Michigan

a mennynek dicsőségében van és ez egy örökkévaló hajlék. Az, amit Ábrahám keresett. Az, amelynek készítője a mindenható Isten. Az, ami után minden komoly hívő kívánczik. Pál apostol így nyilatkozik: "Szeretnék e testből kiköltözni és az Urhoz menni lakni." Ez az, amit Jézus megígért tanítványainak, ha hűen tartanak mellette.

Isten Szent Lelke által biztosítja övét ezen örökségről. Ő adja lelkének zálogát. Ez a végrendelet vagy örök levél. Persze, ezt is meg lehet változtatni, mint a végrendeletet. Ezért mondja az Írás: "Aki hű lesz mindvégig nyeri el ezen örökséggel az életnek hervadhatatlan koronáját. Ez az igazi tulajdon. Petre Gábor.

YOUNG PEOPLE'S DEPARTMENT

The Holy Spirit

JOHN 14:15-26

JESUS in His great command obliged His disciples to go and teach all nations, baptizing them in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Ghost. This sentence is recorded in the 19th verse of the 28th chapter of the Gospel of Matthew and so we read the first time in the New Testament the three names of the Godhead as it was uttered by our Lord: Father, Son and Holy Ghost. As we proceed reading the N.T. we meet again and again with these names — always pertaining to God, sometimes finding one of the names alone, sometimes finding two of them together such as Father and Son, or Father and the Spirit, or The Son and the Spirit, then we note that all the three names are used together. The beautiful closing words of the Second Epistle of Paul to the Corinthians, "The grace of the Lord Jesus Christ, and the love of God, and the communion of the Holy Ghost, be with you all," became the most beautiful and the most universally known benediction among the Christians. Reading these N.T. passages we find ourselves standing face to face with a startling teaching about the essence of God. Theologians had to give a name for this Scriptural revelation and so called it the doctrine of the Holy Trinity.

Now before we enter somewhat into detail in our discussion of this subject, we must make a few preliminary remarks.

First: The handling of this great subject in a sermon limited to 25 to 30 minutes, as a necessity will be sketchy.

Second: Even, if we had time and occasion to go into great length in our discussion, we could not expect to come to the point where we could declare with contentment: now we understand. To understand the doctrine of the Holy Trinity is to under-

stand God. And to understand the infinite. God is just as much a task as to comprehend the infinite. And to measure up the infinite with our final mind is just as impossible as to see without eyes. However this limitation should not disturb us. We have ample ability and capacity to gather enough facts and truths to satisfy our holy thirst and sanctified quest for God.

Third: To be honest to our inquiring soul and not to be disrespectful to our God and Creator, we must accept a method of procedure in our study of the Holy Trinity that will assure us the most benefit and enlightenment. We must bear in mind that the doctrine of the Holy Trinity is not coming from a natural religion. It is not a human invention. It is in the Scriptures; it is exclusively of Biblical origin.

Therefore, no speculation, no exchange of opinion — outside of the basis of the Holy Scripture — can give us the true information. In other words in the matter of this Biblical subject only the Bible can give us the satisfactory answer. By reducing the conception of the Holy Trinity and the question as to the being of the Holy Spirit to our human level, we will not escape certain incongruities, neither will we be able to clarify the subject and certainly we will find ourselves far from the Holy Scripture. Of course, if we reject the authority of the Bible, there is no point in searching for more knowledge about the Holy Trinity and about the Holy Spirit. But if we accept the Bible as the Word of God, the only reasonable thing we can do is to investigate that Book and find out as much as we can what the Trinity, and who the Holy Spirit is. In keeping with this opinion I shall confine myself, as to the source of information, to the Bible and to Christian experience, believing that Christian experience is the practical result of the theories and the instructions of the Holy Scriptures.

My fourth remark is that while we touch the problem of the Holy Tri-

nity, special emphasis will be made on the person of the Holy Spirit.

What is the Holy Trinity?

One of the clearest and most comprehensive doctrinal statements as to the Trinity is the one which is set forth in the abstract of principles of the Southern Baptist Theological Seminary (Art. III.) in these words: "God is revealed to us as Father, Son and Holy Spirit, each with distinct personal attributes, but without division of nature, essence, or being." This is, of course, a very compact sentence which needs a rather lengthy explanatory discourse. But here is a less doctrinal statement that might be understandable at first hearing: "Trinity is a unique Christian idea of the Godhead, the most superior conception man can have of the Infinite one!"

A primitive man has a primitive and quite obscure conception about God, or whatever, or whoever is the equivalent of God for him. But the most advanced idea about God that any man construct in his mind is still human, I mean man-like. All we do is to elevate a man in our thinking, and endow him with all the power and attributes we can think of, and we are satisfied: that is God. And He would be just as finite and limited as our imaginative ability is. We would limit him with our idea of a person, with our conception of spirit, with our notion of numbers, with our design of attributes. And he would be just like we are — except he is immeasurably wiser, stronger, and better.

If God in His love and wisdom would not have come to our rescue, we would even today have the same primitive conception about Him — only in a 1950 edition.

The Old Testament does not introduce, but it defines with no uncertain terms, the idea of God as Creator and sustainer of the Universe and life. It reveals that God is the eternal being, infinite and perfect. Then the N.T. with its more detailed revelation tells us that He is love and bids us understand, by

the nearest analogy we can comprehend, that there is a relation between Him and ourselves; that is, the relationship of Father and children. (To be continued)

OUR BOYS IN THE ARMED SERVICES

OUR YOUNG MEN "face temptations they would never meet at home," writes Joseph H. Heartberg in "Missions." That is the background for the following, digested from an article by former Chaplain C. M. Boyd in "The Christian Evangelist."

Helpful Suggestions for Churches and their Young People in the Services.

1. A Committee, to make sure no one is overlooked.

2. A mimeographed Bulletin, (monthly?) containing news of those in Service (secured by double postcards to families), news of the Church, a letter from the Pastor and other soul — sustaining items-poems and briefs.

3. Remembering birthdays, special days, etc. with individual greetings.

4. An up-to-date Roster, placed in the Foyer.

5. Special attention when on visits home.

6. Make sure relatives realize the importance of frequent, regular, newsy, cheery, understanding letters, each, if possible, with a news clipping or some other enclosure of special interest.

The home Church can keep the spiritual batteries of the Soldier charged so that the terrific drainage of spiritual power — a drainage which comes daily in loneliness, in monotony, in constant association with GI language and GI ways, in the dragging duties of camp life and in the heat of battle — can be replaced daily. Nearly all will return to the home Church if the ties are kept — their lives enriched by travel and understanding.

— From the Bulletin of the Federation of Churches of Rochester, New York.

MISSZIÓ MEZŐKRŐL

GARFIELD, N. J.

A GARFIELDI gyülekezet különleges, öröndetes és áldásokban gazdag eseményekben gyönyörködött a közel mulban.

A FIATAL NŐK egylete öt éves fennállását ünnepelte szerény keretek között. A közérdeklődés gyönyörűen megnyilatkozott. A vezetőség, az eseményhez megfelelő, dus programot készített, amelyen többen szerepeltek. A nevezett egylet a lelki művelődést tűzte ki célul. Ugyasintén a bel- és külföldi, — beleértve a pogánymissió támogatását is. Továbbá: az anyagyülekezet támogatását is úgy szellemi, mint anyagi téren.

Mint minden kezdetnek, úgy ennek a szervezetnek is meg voltak a nehézségei eleinte, de az Ur segítségével, egész könnyedén keresztül haladtak rajta. Érdemes megemlíteni, hogy tagjai jórészen a rendszerű nőegyletbe is betartoznak és így a leg szebb keresztyéni harmóniában végzi — mind a két egylet önálló működését is.

Ezzel az említett — öt éves jubilálással kapcsolatban, egy nagyon kedves dolgot vittek véghez. Ugyanis a gyülekezetünk egyik törzsszöke és alapító tagjának, mindnyájunk által tisztelt és szeretett Szakács Ferenc diakónus testvérünket, 75-ik születésnapja alkalmából, meghívták, hogy ő tartsa az ünnepi beszédet, amelyet ő lélekemelően teljesített. Hanem ő nem tudta, hogy a valóságban azért hívták oda, hogy meglepetésszerűen üdvözlőlké születésnapja alkalmából. — A szeretetteljes megtiszteltetés, láthatólag mély és kellemes hatást váltott ki belőle. Sok jókívánsággal lett elhalmozva.

A dus lelki táplálék után a testi táplálékról is gazdagon lett gondoskodva. Ez a nevezetes esemény, az egylet elnöknőjének, Stumpf Róza tv.-nek, illetve k. szüleinek az otthonában lett megtartva.

Mindezért az örömkért az Urnak mondunk hálás köszönetet és egyben nagy elismerésünket fejezzük ki a szorgalmas fiatal nők egyletével szemben.

A mi mennybéli jó Atyánk áldása kísérelje minden nemes törekvésükben.

IFJUSÁGI ESTÉK. A közelmúltban két esetben lettünk megörvendeztetve különleges lelki gyönyörűséggel. Ugyanis gyülekezetünk egyik szorgalmas és tehetséges leánya, Szakács Katalin tv.-nőnk, akit keleti gyülekezeteink lelki tevékenysége folytán jól ismernek, szeretnek és tisztelnek — vetített képeken mutatta be az Ur Jézus szenvedését, a husvéti ünnepek előtt. Az egyes jeleneteket: a fájdalom utján, a kihallgatását, elítélését és megfeszítettését az isteni Mesternek, — gyönyörű és lelkünket mélyen érintő magyarázattal kísérelte.

A második alkalommal ugyancsak egy örökemlékü bibliai eseményt, az "Özön-

viz" történetét mutatta be. Ezzel az alkalommal is a különböző jeleneteket, illetve személyeket, — mint Noét, az Isten üzenetének figyelmeztető közvetítőjét, a könnyelmű néptömeget, a bárka építését, az elkészült bárkába, a meghatározott mennyiségű állatok bemenetelét, Noé és családja bemenetelét és végül, a bárka ajtájának lezárását, — megfelelő és némely esetben, szívet-lelket megindító magyarázattal kísérte. Persze ugyancsak be lett mutatva az "Egek csatornáinak megnyitkozása" is. Ezzel kapcsolatban, megrázó jelenetek, a hiábavaló menekülési kísérletek is. Majd a bárka megállapodása, a holló kibocsátása, a galamb kibocsátása, amely egy olajfaág levelével a szájában, visszatért. Ezt követte a bárkáról való kimenetel és befejezésül, az égbolton megjelent szívdárvány.

Ifjúsági egyesületünkben gyönyörű lelki hangulatot keltett, amelyet Istennek áldása követett.

Mindezekért az Uré legyen a hála és a dicsőség.

HUSVÉT ünnepe alkalmából, — Urunk gazdagon megáldott és sok örömben részesített bennünket. A kora reggeli órákban tekintélyes számban jelentünk meg, hogy hódolatunkat fejezzük ki a "Sunrise Service" keretében, a mi feltámadott Jézusunknak. Erre a rendkívüli alkalomra, megfelelő program lett készítve. Ezt a napfelkelti szolgálatot Ifjúsági Egyesületünk rendezésében, az elnök, Németh Stanley vezette le. A gazdag programból csak egy jelenetet említünk meg, az áhítati percek, amelyet Stumpf Dániel kedves neje vezetett, akik éppen akkor jöttek vissza közép-amerikai utjokról, Costa Ricából.

Az említett lelkijavak után, lementünk az alsó terembe, ahol a jelenlevők gazdagon terített asztalhoz ültünk és bőségesen élveztek a fizikai javakat.

Majd ismét felmentünk a főterembe és egy testvér alkalmi imaáhitatott vezetett, mely alkalommal, a már egybegyült hivek közös imában rebegtünk hálát Istennek csodálatos gondviseléséért. Ezekután a vasárnapi iskola vette kezdetét, amely alkalomra a Husvét jelentőségét tanulmányoztuk. A délelőtti koronázó részét képezte az ünnepi, alkalmi prédikáció, "A Feltámadott Jézus," melyet gyülekezetünk pásztor, Stumpf Lajos tv. hirdetett.

Végül az Ur Jézus által szerzett szentjegyek lettek kiosztva. Nagy lelki gyönyörűséggel szemléltük, hogy nem csupán a helybeliek, hanem a bethlehemi testvéreink közül is többen velünk ünnepeltek.

Esteli összejövetelünk alkalmával az Ifjúsági Egyesület alkalmi és változatosságban gazdag programmal örvendeztetette meg az egybegyülteket. Végül a gyülekezet pásztor, Stumpf Dániel beszédét. Elmélkedésének tárgya: "Jézus nincs a holtak között."

Egész napon át élveztek a lelki javakat és azoknak sokaságával megtelve, fejeztük be a dicsőséges ünnepet, a husvétot.

Még csak annyit említek meg itten, — hogy a mi korosabb k. tv.-eink, az ifjúsági egyletek gyűlésein nem csupán közreműködnek, hanem nagyban emelik az érdeklődést előadásaiikkal, egyben pedig, nagy áldására vannak az ifjakkal való közönségnek. Szívünk vágya: "Urunk maradj

Hiradó.

HOMESTEAD PARK, PENNA.

MÁRCIUS 31-ÉN, nagyon impozáns és felejthetetlen ünnepségre gyűltek össze az ismerősök s jóbarátok — a Mt. Lebanon Baptista Gyülekezetben, ahol a fent említett délutáni órákban, a mi ifju Bán J. testvérünk és Arline Chapman nővérünk, aki e gyülekezet ifjúsági csoportjának közkedvelt vezetője s tanítója volt pár éven keresztül, — nagyszámu közönség előtt fogadtak örök hűséget egymásnak.

Az egybekelési szertartásban nagyszerű volt látni, hogy a gyülekezet prédikátora, Dr. Hayes M. Braker és a vőlegény nagybátyja, Rev. J. Petrusan, Perth Amboy, N. J., — teljes egyetértéssel s nagy hozzáértéssel végezték funkciójukat.

Közvetlen az egybekelés után, az imaház melléktermében, vagy 600 főnyi közönség vett részt az ugynevezett reception-on. Ezután körülbelül százan gyűltek össze a Bán és Ambrus tv.-ék otthonában vacsorára. Jóbarátok jöttek közeli, távoli. Buffalo, N. Y.-ból a menyasszony családja; Bridgeportból Stumpf testvérnő; New Castle, Pa.-ból Koch tv.-ek és Zoltáni barátaink; Huntsburgh, O.-ból Kovács tv.-ék és Elyriából Kovács és Jós tv.-ek. Nagyszerű, szívrható jelenet volt, amikor az örömanya (Bán tv.-nő) könnyes szemmel olvasta fel a jelenlevők előtt, a Budapestről érkezett üdvözlő táviratot, amelyet előttevaló este továbbítottak Magyarországról.

Sok jóbarát örvendező jókívánsággal és ajándékokkal halmozták el az ifju párt, akik nyomban, egy új Plymouth géppel indultak el a nászútra. Mi pedig az Ur áldását kívánjuk rájuk. Az Ur áldása és szeretete kísérje és vezesse az igazi boldogságra őket.

Charles Nagy

KERESZTSÉG HUNTSBURGBAN

GYÖNYÖRŰ és kellemes husvétünnepünk volt Huntsburgban. Gyülekezetünk részére ismét egy fontos emlékkövet jelent, hogy ezen a kedves, szép napon merített alá Rev. Bikacsán, helybeli prédikátor testvér, három lelket a Shaker Square-i Magyar Baptista templomban, — mivel még mindez ideig keresztlő medencénk nincsen.

Huntsburghi testvéreink kérelmére, a Shakeri gyülekezet meleg és testvéries szeretettel bocsájtotta rendelkezésünkre.

Segélykezet is nyújtottak: mivelünk egy-szívvel, lélekkel örültek a teendőkben, amellyel fokozták a mi örömeinket a Jézus vérében megmosattak iránt, amellyel megsaporodott a mi kis csoportunk száma, valamint a mennyek seregének száma is gazdagabb lett e három megváltott lélekkel.

Névszerint megemlítve, a Meyers testvérek kedves veje, Pilarczyk Edward, kedves fiatal és derék ember; mindenre alkalmas; könnyeivel bebizonyította, hogy Jézus vére bűneit hófehérré mossa. Jelleme egészen más, vidám és modora megnyerő.

A másik két új tag is gyülekezetünkben tevékenykedik. Minden alkalmat megragadnak ifju képességeikkel, a szolgálásban. Igaz, hogy meleg tűzhely az, amelynél ápolva voltak az isteni szent félelemben. Nevük: Elsie és Robert Domokos. Gyülekezetünk erős oszlopai ezen két ifjak szülei: idb. Domokos Márton testvér és neje. A család tagjai most mind tagjai a gyülekezetnek is és öröm kifejezéssel mondhatják el Józsueval: "Én és az én házam népe, tiszteljük az Urat."

Az ünnepélyre megtelt az Urnak háza és érezhető, tapasztalható volt az Urnak lelke. Az alámerítési aktussal kapcsolatban, két bibliai vershez szólt a keresztlő (Róma 6:3 és Lukács 14:22) amelyek alapján hangsúlyozta az igazság alapismertét. A huntsburgi énekkar énekelt a "Kik ezek itt fehérben" c. éneket, miatta a fehér ruhások a vízhez érkeztek, ahol már Bikacsán tv. várt rájuk, hogy egyenként a víz hullámaiba merítse őket, az Ige rendelése szerint.

Az Ifjúsági Óra este 6-kor vette kezdetét. Áldásdus előadásokon, a helybeli fiatalok csoport énekkara és a zenekar, több számot művésziesen adtak elő, amelyeket mindenki élvezettel hallgatott.

Bretz testvér volt az estéli tisztelet szónoka. Jelenések 1:1-6 alapján, mint mindig, most is az Urnak Leke által jött, az Ige ajándékával. Volt bőven nála; mindenki vehetett és ehetett az Élet Kenyeréből.

Köszönjük a Shakeri kedves testvérek irántunk való szeretetét. Legyen több hasonló örömünk itten és mindenütt. Kívánja szeretettel a Huntsburgi gyülekezet.

Szabó Mihály, diakónus.

HÁRMAS ESEMÉNY NEW BRUNSWICKON.

Testvéri vacsora. Férfikörünk minden évben rendez itt egy sáfarkodási vacsorát, mely után maguk a tagok és barátok rendeznek programos estét. Ebben az évben is megrendezték testvéreink a vacsorát április 14-én és műsor is volt, de elért a rendestől, amennyiben most nem a férfi egyesület tagjai szerepeltek.

Igen, kivették őket részüket az estéből,

de nem az ünnepi programon, hanem a rendezésnél és majd a konyhában, a "mosogatás művészetében." Sőt egyesek már előző nap is erősen dolgoztak az ügy körül. Délután is, este is. Mindezért, értékeltük is őket.

Most ismét a husanyagot és több egyebet a vacsorához, idb. Pintér József tv.-eink ajándékozták s a feldolgozásnál ott voltak mindketten, más hűséges testvéreink és nővéreink élén. A tény az, hogy asszony-testvéreink nélkül nem történhetett volna meg a vállalkozás. Az előkészítés és sütés-főzés terén ők játszották a döntő szerepet. Ugy szintén a jegyek értékesítésében is nagyon segítettek. Ifjaink s leányaink szolgáltak az asztalnál. Ugy Pintér testvéreinknek, mint mindazoknak, akik bármiben is segédkeztek, ezúton is köszönetet mond az "Apostol Férfikör" vezetőség.

Hangszereink felavatása. Közvetlen a dus vacsora után következett zongoránk (Grand piano) és harangsorunk (chimes) felajánlása az Urnak. Az alkalmi ige angol-magyar olvasásában, valamint a felavató angol-magyar imákban, résztvettek a következők: Kinda Sándor, Stumpf Lajos és Balla György prédikátor testvéreink. Idb. Pintér József tv., a vagyoniügyi bizottság elnöke, a gyülekezet nevében köszönettel átvette hivatalosan a hangszereket. Minden mozzanat áldásos hatások mellett zajlott le. Hála az Urnak, zongoránk már ki van fizetve és aránylag kevés a tartozás a sorharangra is. Most már csak az a fő, hogy életünk dicsérje az Urat mindenkor jobban, mint a hangszerek.

Evangeliumi hangverseny. Minden megszakítás nélkül következett egy elsőrendű evangeliumi hangverseny, melyben az Ur igazán megdicsőítette magát. Minden szereplő szíve-lelke legjavát adta. Stanley Pinhero az orgonán és sorharangon, Wilbur Giles zongoratanár az említett és Koye Richard tv. a zongorán érvényesültek; Wm. L. Sapp evangeliumi szólista szép hangjával s Külmayer József E. tv. pedig hegedű műveivel gyönyörködtette a nagy imaházunkat megtöltő közönséget.

Saját organistánk, ifj. Pintér Józsefné tv. kísérté az utóbbi szereplőt orgonánkon és játszott a gyülekezeti éneklés alatt, a tőle megszokott kedvességgel. Ifj. Balla György tv. egy jól sikerült kornet szóloival dicsőítette meg az Urat s egyben egyike volt a new yorki férfi hármassnak is, mikor az, éneket adott elő jó sikerrel zongoristánk kísérete mellett.

"Részeseznek vala eledelben örömmel és tiszta szívvél," olvassuk az első keresztyén gyülekezetről (Ap. Csel. 2:46). Ez jellemezte a nagy közönséget nálunk is az asztaloknál, hol az áldásos imát idb. Csete Bálint tv. mondta. De még jobban örvendtünk annak, hogy a lelki élvezetre is bevonult és visszamaradt a nem mindenkor látható nagy tömeg. Igazi köszö-

net jár a vidéki testvériségnek.

Térjen Urunk szent nevére minden dicsőség és felmagasztalás mindenért. Hiányosságainkért pedig legyen ő irgalmas és kegyelmes mindenkor. **Egy jelenvolt.**

NEW BRUNSWICK, N. J.

Kereszttség. Egy kedves lélek vágya teljesült, amikor célját elérve, követhette Mesterét a hullámsírba. Így gyülekezetünk tagjává lett, mert elhitte, hogy "Ha valaki ujonnan nem születik víztől és Szent Lélektől, nem mehet bé az Isten országába." Az alámerítési aktust gyülekezetünk pásztorja, Major tv. végezte szép számú közönség előtt. Uj testvérnőnk részére kívánjuk, hogy ujjászületése váljék az Ur dicsőségére s hogy teremjen sok lelki gyümölcsöt Krisztus követésében.

A szószékcseré, Trenton és New Brunswick, illetve Gazi és Major tv.-ék között igen áldásosnak bizonyult. Ajánlatos, — hogy mennél szélesebb körben gyakorolnánk ezt.

Prédikátorkonferenciánk, mely ez évben nálunk volt megtartva, sok áldást jelentett gyülekezeti életünkben. Prédikátoraink annak dacára, hogy napközben fárasztó és fontos munkát végeztek, az estét az Evangélium hirdetésére használták fel körünkben. Imaházunkban esténként összesereglett az üdvözlő szomszédos városokból is, és figyelmesen hallgatták az Ur üzenetét, amit az UR az ő hűséges szolgálói keresztül küldött nekünk. Helyszűke miatt nem sorolhatjuk fel a szebbnél-szebb tanításokat, de örömmel szegezhetjük le, hogy mindegyik szónok a legjobbat hozta a figyelmes közönségnek. Urunk áldása nyugodjék meg az elhittett igemagvakon.

Virágvasárnap és Húsvéti ünneplésünk is sok áldások között telt el. A pálmák és

liliomok által feldíszített imaházban Virágvasárnapján Kinda és Vér tv.-ek hozták az Igét. Kinda tv. ecsetelte, hogy az Ur miképpen tisztította meg a jeruzsálemi templomot s hogy ő ma szívünket akarja megtisztítani.

Vér tv. témája volt, "Krisztust a háborgó világoknak." Amint a rügyek, bim-bók tavasszal tolakodnak a kibontakozásra, úgy kellene nekünk is történni előre másoknak megmentésére. Húsvétkor Major tv. a feltámadás jelentőségét s hitünk értékét ecsetelte. Kért, hogy legyünk éberek, mert a világ is csalogat. Ne tegyünk oly réves dolgokat, mint Péter és Judás tett, mert nem tudjuk, hogy lesz-e alkalmunk megsíratni bűnünket, mint Péter tette, amire Judásnak nem volt ereje.

Majd gyermekeink megkapták a szokásos húsvéti cukorkákat. Énekarunk gyönyörű alkalmi számokkal remekelt és többen közreműködtek a Húsvéti ünnepet megnél szebbé tenni, különböző talentumaikkal. Legyen az Uré a hála és a dicsőség mindenkéért.

Id. Gribick Mihályné

BODNÁR A. LAJOS

MAGYAR TEMETKEZÉSI INTÉZETE
készen áll éjjel és nappal a magyarság
szolgálatára

3929 LORAIN AVE. Cleveland, O.
Telefon: MEloose 3075-3076

ELSŐ MAGYAR TEMETKEZŐ VÁLLALATA

FRAZON & YELENIK
519 Ontario St.—Buffalo, N.Y.

Frank J. FRAZON, Licensed Mgr.
Albert YELENIK, Unlicensed Assoc.

Gyász esetén hívja fel:
Riv. 1022

Impozáns temetések—Mésékelt árak

A PÉNZTÁROSOK CIMEI:

AZ AMB SZÖVETSÉG pénztárnoka:

Rev. PETRE GÁBOR
3508 Chatham Ave.
Cleveland 13, Ohio

MENHÁZ ÉS ÁRVAÜGYI pénztárnok:

REV. FRANK VÉR
818 N. Broadway Ave.
Dayton, Ohio
Phone: MEloose 2061
Res. Phone: ADam 1019

IRODALMI ÜGYKEZELŐ ÉS pénztárnok:

Rev. EMIL BRETZ
2844 E. 130th St.
Cleveland 20, Ohio

NŐI SZÖVETSÉGI pénztárnok:

MRS. ERNEST KISH
189 Lenox Ave.
Bridgeport, Conn.

Szilárd, megbízható, előkelő, demokratikus, magyar betegsegélyző és életbiztosító társulat, amelyhez bizalommal fordulhat mindenki

R Á K Ó C Z I SEGÉLYZŐ EGYLET

624 Bostwick Ave.
BRIDGEPORT, CONN.